

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURE

Prüfung gebäudetechnischer Anlagen
Feuerwehraufzüge
Testing of building installations
Firefighters lifts

VDI 3809

Blatt 2 / Part 2

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

Inhalt	Seite
Vorbemerkung	2
Einleitung.....	2
1 Anwendungsbereich.....	3
2 Normative Verweise.....	3
3 Begriffe	3
4 Abkürzungen	4
5 Anforderungen an einen Feuerwehraufzug	4
5.1 Aufgaben.....	4
5.2 Erkennbarkeit.....	5
5.3 Merkmale	5
6 Aufzugseitige Voraussetzungen für Prüfungen	7
6.1 Erstprüfung bei neu errichteten Aufzügen.....	7
6.2 Erstprüfung bei umgebauten Aufzügen.....	7
6.3 Wiederkehrende Prüfungen.....	8
7 Durchführung von Prüfungen.....	8
7.1 Ordnungsprüfung	8
7.2 Technische Prüfung	9
8 Ergebnis und Dokumentation der Prüfung	10
8.1 Ergebnis der Ordnungsprüfung	10
8.2 Ergebnis der technischen Prüfung.....	10
8.3 Dokumentation der Prüfung	11
8.4 Bewertung des Prüfergebnisses und Mitteilung an die Bauordnungsbehörde/ Feuerwehr.....	11
8.5 Schlussfolgerungen	11
Anhang Checklisten für Feuerwehraufzüge.....	12
A1 Ordnungsprüfung (vor technischer Prüfung; identisch für FWA nach DIN EN 81-72 und TRA 200)	12
A2 Technische Prüfung (Vor-Ort- Prüfung)	13
Schrifttum	50

Contents	Page
Preliminary note.....	2
Introduction.....	2
1 Scope.....	3
2 Normative references	3
3 Terms and definitions	3
4 Abbreviations	4
5 Requirements to be met by a firefighters lift	4
5.1 Tasks	4
5.2 Identification.....	5
5.3 Characteristics.....	5
6 Requirements to be met by lifts for inspections	7
6.1 Initial inspection of newly installed lifts	7
6.2 Initial inspection of modified lifts.....	7
6.3 Recurrent inspections.....	8
7 Performance of inspections	8
7.1 Formal inspection	8
7.2 Technical inspection	9
8 Result and documentation of inspection	10
8.1 Result of formal inspection.....	10
8.2 Result of technical inspection	10
8.3 Documentation of inspection	11
8.4 Evaluation of inspection result and report to building authority/fire service	11
8.5 Consequences	11
Annex Checklists for firefighters lifts.....	31
A1 Formal inspection (prior to technical inspection; identical for firefighters lifts according to DIN EN 81-72 and TRA 200)	31
A2 Technical inspection (on-site inspection)	32
Bibliography	50